



The 2nd International Seminar for Parliamentary Research Services in Asia

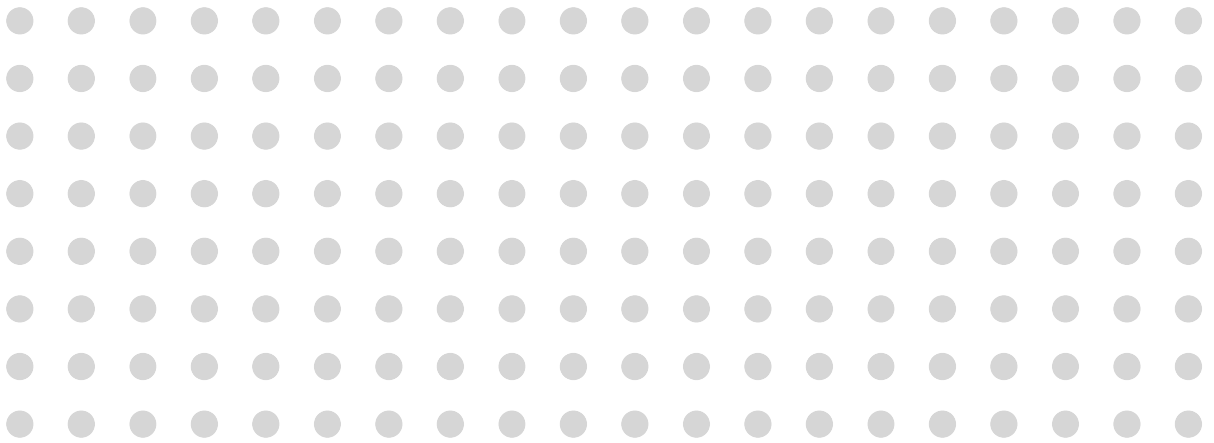
제2차 아시아 의회조사기구 국제세미나

Date November 2nd, 2011

Venue National Assembly Research Service



국회입법조사처
NATIONAL ASSEMBLY RESEARCH SERVICE



제 2부 Session II

발표
Presentation

각 참가국 의회조사기구의 연혁과 현황
Histories and Current States of Parliamentary Research
Services in Participating Countries

인도네시아 Indonesia
필리핀 Philippines
싱가포르 Singapore
베트남 Vietnam

Centre for Research and Information Services

November 2011

Presented by Poltak Partogi Nainggolan, Ph.D
(Albert-Ludwigs-Universitaet Freiburg)
Head of Research Section

togi/p3i/dpr/082011

연구정보서비스센터

2011년 11월

발표자: 연구부장 Poltak Partogi Nainggolan 박사
(Albert-Ludwigs-Universitaet Freiburg)

togi/p3i/dpr/082011

Background

- ❖ DPR founded in 1945
- ❖ More than 3 decades it had no experts
- ❖ MPs needed information and researches, scientific services
- ❖ Speaker Adam Malik (1977-1982) proposed an idea to recruit academicians to back up DPR
- ❖ Speaker Kharis Suhud (1987-1992) started the recruitment
- ❖ 1989: recruitment of researchers publicly announced: radio, newspapers

togi/p3i/dpr/082011

배경

- ❖ DPR은 1945년에 개원함
- ❖ 30년 넘게 전문가를 보유하지 못했음
- ❖ 의원들은 정보, 연구, 과학적 서비스를 필요로 함
- ❖ Adam Malik 의장 (1977-1982)이 DPR을 지원할 연구원 채용을 제안함
- ❖ Kharis Suhud 의장 (1987-1992)이 채용을 시작함
- ❖ 1989년: 연구원 모집 공고 (라디오, 신문)

togi/p3i/dpr/082011

First Recruitment

Selection: writing and oral test

- ❖ Writing Test: General political, international, economic, and legal issues
- ❖ Oral test: In-depth interviews in English on study background and motivation, and actual issues
- ❖ Screening test: security approach
- ❖ Still the rubber stamp of the New Order

togj/p3i/dpr/092011

1차 채용

전형 절차: 필기 및 구술 시험

- ❖ 필기 시험: 일반적 정치, 국제, 경제 및 법률 문제
- ❖ 구술 시험: 학력, 지원동기 및 기타 실제 문제에 대한 심층 영어 면접
- ❖ 자격 심사: 안보 관점에서 접근
- ❖ 여전히 '신질서 (New Order)'의 거수기 역할

togj/p3i/dpr/092011

First Recruitment

- ◆ 1990: 16 researchers
- ◆ Various disciplines: politics, international relations, law, economics, communications
- ◆ 5 research divisions: national politics, international relations, law, economy, social welfare

togi/p3i/dpr/082011

1차 채용

- ◆ 1990년: 연구원 16명
- ◆ 다양한 전공: 정치학, 국제관계, 법학, 경제학, 커뮤니케이션
- ◆ 5개 연구 분과: 국내 정치, 국제관계, 법률, 경제 및 사회복지

togi/p3i/dpr/082011

Cooperations

- ◆ Trainings
- ◆ Products
- ◆ Supervision of quality
- ◆ senior researchers of University of Indonesia (UI):
Prof. Juwono Sudarsono, Dr. Yusril Ihza Mahendra, Dr. Hero Kuncoro-Jakti, Faisal Basri
- ◆ Econit: Dr. Rizal Ramli, Dr. Didiek Rachbini
- ◆ MPs involvement in supervision: Dr. Marwah Daud, Prof. Katili

togi/p3i/dpr/082011

협력

- ◆ 교육
- ◆ 활동 실적
- ◆ 품질 감독
- ◆ University of Indonesia (UI. 인도네시아대학교) 선임
연구원: Juwono Sudarsono 교수, Yusril Ihza Mahendra 박사, Hero Kuncoro-Jakti 박사, Faisal Basri
- ◆ Econit: Rizal Ramli 박사, Didiek Rachbini 박사
- ◆ 감독에 의원이 참여: Marwah Daud 박사, Katili 교수

togi/p3i/dpr/082011

Foreign Cooperations

- ◆ Asia Foundation: Dr. Gordon Hein, Rolf Monjo
- ◆ Coaching clinics with Dr. Richard Cronin (2 times) from CRS
- ◆ Internship in CRS, English courses
- ◆ Konrad Adenauer Stiftung: Inviting Dr. Wolfgang Zeh
- ◆ German courses, internship in German regional parliament
- ◆ In-house French courses

togj/p3i/dpr/082011

대외 협력

- ◆ 아시아재단(Asia Foundation): Gordon Hein 박사, Rolf Monjo
- ◆ CRS의 Richard Cronin 박사와 코칭 강좌 실시 (2회)
- ◆ CRS에서 인턴 과정 (영어 강좌)
- ◆ Konrad Adenauer Stiftung: Wolfgang Zeh 박사 초청
- ◆ 독일어 과정, 독일 지방의회 인턴 과정
- ◆ 자체 프랑스어 강좌

togj/p3i/dpr/082011

Products

Quick references

- ◆ Selected clippings
- ◆ Lists of questions for hearings
- ◆ Background papers for hearings, working meetings, conferences
- ◆ In-depth analysis
- ◆ Bills analysis
- ◆ Consultancies
- ◆ Organizing workshops, trainings, seminars

togj/p3i/dpr/082011

업무 실적

참고

- ◆ 발체 자료
- ◆ 청문회 질의 목록
- ◆ 청문회, 실무 모임 및 회의용 참고 논문
- ◆ 심층 분석
- ◆ 법안 분석
- ◆ 상담
- ◆ 워크숍, 교육, 세미나 개최

togj/p3i/dpr/082011

Access for Request

- ◆ MPs visit our office: MPs face to face with researchers
- ◆ Sending staff to P3I office: distortion, misleading, not satisfied
- ◆ MPs uses telephone/cell, MPs or staff
- ◆ Sending personal staff to our center
- ◆ Asking researchers to come to their office
- ◆ MPs could ask research staff to convey their messages through telephone/cell

togi/p3i/dpr/082011

요청 방식

- ◆ 의원이 본 센터 사무실을 방문: 연구원과 대면 상담
- ◆ 직원을 P3I 사무실에 보냄: 왜곡, 오해, 불만
- ◆ 의원이 전화/휴대폰 사용 (의원 또는 직원)
- ◆ 개인 비서를 본 센터에 보냄
- ◆ 연구원에게 자신의 사무실로 올 것을 요청
- ◆ 의원은 전화/휴대폰으로 연구 직원에게 자신의 의사를 전달해 줄 것을 요청

togi/p3i/dpr/082011

How to respond

- ◆ Researchers work individually
- ◆ Researchers form a group
- ◆ Create small or big groups
- ◆ Use one discipline approach
- ◆ Practice multi-disciplines
- ◆ Held discussions, seminars,
- ◆ Use peer group control, other parties' criticism

togi/p3i/dpr/082011

대응 방식

- ◆ 연구원들이 개별적으로 업무
- ◆ 연구원들이 집단을 형성
- ◆ 소집단 또는 대집단을 구성
- ◆ 단일 분야 접근방식 사용
- ◆ 학제간 연구
- ◆ 토론, 세미나 개최
- ◆ 동료 집단의 감시, 기타 정당의 비판을 활용

togi/p3i/dpr/082011

Becoming Independent

- ◆ 1994: formally obtained status of researchers from LIPI --national benchmark
- ◆ Quality and quantity increased
- ◆ 1995: becoming independent without UI supervision
- ◆ From 16 to 41 researchers in 1997
- ◆ 1999: first researcher finished study in foreign country (UK)
- ◆ 4 doctoral degree; 37 master degree (UK, US, Australia)

togi/p3i/dpr/082011

독립성 제고

- ◆ 1994년: LIPI (국가적 기준)으로부터 공식적으로 연구원 지위 획득
- ◆ 양과 질 향상
- ◆ 1995년: UI의 감독 없이 독립성을 확보하는 중
- ◆ 연구원 수가 16명에서 1997년 41명으로 증가
- ◆ 1999년: 연구원이 해외(영국)에서 최초로 연구를 마침
- ◆ 박사 학위 소지자 4명; 석사 학위 소지자 37명 (영국, 미국, 호주)

togi/p3i/dpr/082011

Reform Era

- ◆ 1998: end of rubber stamp era
- ◆ 2000: a dramatic increase of request
- ◆ responded individual needs: writing books for MPs, papers, thesis for their further studies at the universities
- ◆ More important role: preparing arguments for oversight: enquette, subpoena, investigation, the Bulog scandal, the Brunei-gate
- ◆ Ironically, researchers have no prospect of career, poor incentives

togi/p3i/dpr/082011

개혁기

- ◆ 1998년: 거수기 시대 종료
- ◆ 2000년: 요청 건수가 급격히 증가
- ◆ 개별 요구에 대응: 의원의 저술, 향후 대학교 수학을 위한 논문 작성
- ◆ 역할의 중요성이 커짐: 감독용 논리를 준비: 여론조사, 소환장, 조사, Bulog 스캔들, Brunei 게이트
- ◆ 역설적으로 연구원은 경력 전망이 어둡고, 인센티브도 부족함

togi/p3i/dpr/082011

2001

- ◆ DPR as 'superbody': Wahid's impeachment
- ◆ Services with no limit
- ◆ Researchers had to respond more irrelevant requests: MPs families' study needs, doctoral dissertations
- ◆ Some researchers moved to other units, institutions, finding new jobs, decreased from 41 to 33
- ◆ Started with a proposal for reform

togi/p3i/dpr/082011

2001년

- ◆ DPR는 '막강한 기구'가 됨: Wahid 대통령 탄핵
- ◆ 서비스에 제한이 없음
- ◆ 연구원은 업무와 무관한 요청에도 추가로 응해야 했음: 의원 가족의 연구, 박사학위 논문
- ◆ 일부 연구원이 다른 부서와 기구로 이직하면서 41명에서 33명으로 줄어듦
- ◆ 개혁안 마련에 착수

togi/p3i/dpr/082011

An Inconsistent Reform Process

- ✓ 2005 P3I changed its name into P3DI, centre for research and info and data processing, with 36 researchers, 3 new comers from outside institutions
- ✓ Still had poor database, no data processing
- ✓ Half-hearted reform amid continuing increase of requests
- ✓ DPR needs better permanent supporting system
- ✓ DPR needs integrated supporting system

togi/p3i/dpr/082011

일관성 없는 개혁 과정

- ✓ 2005년 P3I는 P3DI (연구정보데이터처리센터)로 개명하고, 외부 기관에서 3명이 신규 총원되어 36명으로 증가
- ✓ 그러나, 데이터베이스 부실로 데이터 처리가 이루어지지 못함
- ✓ 요청이 지속적으로 증가하는 가운데 미온적 개혁이 이루어짐
- ✓ DPR은 보다 양질의 상시적 지원 시스템을 필요로 함
- ✓ DPR은 통합 지원시스템을 필요로 함

togi/p3i/dpr/082011

Advantages of P3I

- ◆ P3I as Centre of Institutional Services
- ◆ P3I as Centre of Scientific Services
- ◆ Comparative Advantages in Human Resources:
 1. excellent educational background
 2. long-standing experiences
 3. strong individual database (potential brain-ware)
 4. central database
 5. maximum supports, stand by, full time, permanent
 6. various approaches of various disciplines
 7. based on non-partisan, punctuality, accuracy, objectivity, equality principles
 8. efficient services
 9. support all DPR tasks and functions: oversight, legislation, budget analyses
 10. Offer various services and products: academic draft bills, in-depth analyses, (quick) reference materials and backup hearings, working meetings, enquette, investigations, motions

togi/p3i/dpr/082011

P3I의 강점

- ◆ P3I: 기관서비스센터 (Centre of Institutional Services)
- ◆ P3I: 과학서비스센터 (Centre of Scientific Services)
- ◆ 인적자원 분야의 상대적 강점 :
 1. 우수한 학력
 2. 오랜 경험
 3. 강력한 개별 데이터베이스 (고급 두뇌로서의 가능성)
 4. 중앙집중식 데이터베이스
 5. 최대의 지원, 상시 대기
 6. 다양한 학제간 접근법
 7. 비당파성, 정시성, 정확성, 객관성, 균등성을 원칙으로 함
 8. 효율적 서비스
 9. 모든 DPR 업무 및 기능 지원: 감시, 입법, 예산 분석
 10. 다양한 서비스 및 활동 제공: 학술적 법안, 심층 분석, (간략한) 참고 자료 및 관련 정문회, 실무 회의, 여론조사, 각종 조사, 발의안

togi/p3i/dpr/082011

Maximum and Integrated Supports Offered by P3DI

- ◆ (In-depth) analyses: research section and researchers
- ◆ Online services: IT section
- ◆ Important documents: library and archive sections

togj/p3i/dpr/082011

P3DI가 제공하는 최고의 통합적 지원

- ◆ (심층) 분석: 연구부 및 연구원
- ◆ 온라인 서비스: IT 부
- ◆ 중요 문서: 도서관 및 문서관리부

togj/p3i/dpr/082011

Why an organized permanent system efficient?

- ◆ Part of important capacity building justified by democratization theory
- ◆ Exists in advanced democracies: CRS in US, WD in Germany
- ◆ Offers maximum supports
- ◆ Long-term services
- ◆ Hired 'experts': costly, part-timers, lack of experience, poor database

togi/p3i/dpr/082011

체계적이고 영구적인 제도가 효율적인 이유

- ◆ 주요 역량 강화는 민주화 이론으로도 뒷받침됨
- ◆ 선진 민주 국가에도 존재함: CRS (미국), WD (독일)
- ◆ 최대한의 지원을 제공
- ◆ 장기적인 서비스
- ◆ '전문가'를 채용: 고비용, 시간제 근무, 경험 부족, 데이터베이스 부실

togi/p3i/dpr/082011

Agenda for Reform

- ◆ Drawing MPs' attention to enlarge P3I/P3DI
 - ◆ Putting stronger legal foundation for P3I/P3DI in the new law
 - ◆ All info, researches, and scientific services should be under one roof, managed and directed by researchers who have autonomy or authority equal with 1st echelon as it is given to administrative services
 - ◆ Introducing national remuneration system
 - ◆ Improving request and research management
 - ◆ Improving human resources management and its development
 - ◆ Improving research development
 - ◆ Creating service development
 - ◆ Fulfilling 1:5 and 1:1 ratio in the long run
 - ◆ 2009: new Law on DPR, new start or setback for institutional support? 47 new recruits, 83 totally
- Better cooperation, better improvement, esp. human resources development

togi/p3i/dpr/082011

개혁 과제

- ◆ P3I/P3DI 확대를 위한 의원들의 관심 유도
- ◆ 신규 법률에 P3I/P3DI의 법적 근거를 강화
- ◆ 모든 정보, 연구원 및 과학 서비스를 일원화하고, 행정서비스와 마찬가지로 1단계와 동일한 자율이나 권한을 가진 연구원들이 관리 및 지시하도록 함
- ◆ 국가 차원의 보상 제도 도입
- ◆ 요청 및 연구 관리 개선
- ◆ 인적자원 관리 및 개발의 개선
- ◆ 연구개발 개선
- ◆ 서비스 개발
- ◆ 장기적으로 1:5 및 1:1 비율 달성
- ◆ 2009년: DPR에 대한 신규 법률, 제도적 지원의 새로운 시작 또는 후퇴?
47명 신규 채용, 총 83명
인적자원 개발 중심으로 협력 강화 및 제도 개선

togi/p3i/dpr/082011

Interesting Experience

- ◆ 2001: Impeachment of the President: finding out reasons to justify the impeachment
- ◆ 2009: Law on Anti-Corruption (*UU Tipikor*): MPs show unwillingness to pass the law asap
- ◆ Fact finding in pre-referendum East Timor
- ◆ Witnesses of regime change and reform process , and more interesting- and recently, brokerage practices --not only formal and legal political lobbies

togi/p3i/dpr/082011

주요 경험

- ◆ 2001년: 대통령 탄핵: 탄핵을 뒷받침할 사유 정리
- ◆ 2009년: 반부패법 (*UU Tipikor*): 의원들이 조속한 처리 의지를 보이지 않음
- ◆ 동티모르 사전 주민투표 관련 사실 조사
- ◆ 정권 변화와 개혁 과정, 그리고 최근에는 중개 관행을 목격하였음 - 공식적, 합법적인 정치 로비 등

togi/p3i/dpr/082011

thank you
merci beaucoup
danke schoen
terima kasih

togi/p3i/dpr/082011

감사합니다
merci beaucoup
danke schoen
terima kasih

togi/p3i/dpr/082011

The 2nd International Seminar for Parliamentary Research Services in Asia



국회입법조사처
NATIONAL ASSEMBLY RESEARCH SERVICE

| 문의 | 국회입법조사처 기획협력팀(02.788.4522)